



СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОДОБРЕНИИ ТИПА CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

Наименование DARDANOS I. Система управления для систем электронно-управляемой подачи
Name топлива PPN-PNU-CR.
DARDANOS I. Control system for electronically controlled fuel injection systems
PPN-PNU-CR.

Организация-изготовитель: Heinzmann GmbH&Co.KG, Германия
Manufacturer: Heinzmann GmbH&Co.KG, Germany

Техническая документация Техническая документация DARDANOS I. Система управления для систем
электронно-управляемой подачи топлива PPN-PNU-CR. Версия MVC 01-
10/20

согласована

Technical documentation is approved
Technical documentation DARDANOS I. Control system for electronically controlled fuel injection systems PPN-PNU-CR. Model MVC 01-10/20

Образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.
The model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Технического регламента о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.

Назначение и ограничения: Регулятор частоты вращения для дизельных двигателей с системами электронно-управляемой подачи топлива.

Application and limitations: Speed governor for diesel engines with electronically controlled fuel injection systems.

Настоящее свидетельство действительно с
This Certificate is valid since 10.08.2012

№
No. 15-11.4-2.1.14-0144



Заместитель генерального директора/
Deputy General Director

(должность / position)


(подпись / signature)

В.Ю. Ружьёв /
V. Ruzhyov

(фамилия, и., о. / name)



Технические показатели:

Technical data:

Блок управления MVC 01-10/20/Control unit MVC 01-10/20	
Рабочее напряжение DC, В / Working voltage DC, V	24
Мин. напряжение DC, В/ Minimal voltage DC, V	18
Макс. напряжение DC, В/Maximal voltage DC, V	33
Температура окружающей среды, °C/ Ambient air temperature, °C	-40...+80
Степень защиты/Protection type (IP)	IP 65

Датчик НИА 3Х-УУ/Sensor НИА 3Х-УУ	
Напряжение питания, В/ Supply voltage, V	8-16
Рабочая частота, Гц/ Rated frequency, Hz	5-20 000
Расстояние до зубчатого венца, мм/ Distance to the tooth rim, mm	0,5-2,00
Рабочий диапазон температур, °C/ Operating temperature range, °C	-40... +125
Степень защиты/Protection type (IP)	IP 65
Х-исполнение датчика/sensor version; УУ-длина резьбовой части/ length of threaded section.	

Датчик температуры PT1000; PT200/Temperature sensor PT1000; PT200	
Диапазон измерения, °C /Measuring range, °C	-50...+150; PT1000 -40...+800; PT200
Максимальное рабочее напряжение, В/ Max. working voltage, V	5
Максимальный рабочий ток, мА/ Maximal operating current, mA	3
Рабочий диапазон температур, °C/ Operating temperature range, °C	-50...+150
Степень защиты/Protection type (IP)	IP 65

Датчик давления в аккумуляторе DSR01-2000/Rail pressure sensor DSR01-2000	
Диапазон измерений, бар/ Measuring range, bar	0-2000
Напряжение питания DC, В/ Power supply voltage DC, V	9-32
Выходной сигнал, мА/ Output signal, mA	4-20
Рабочий диапазон температур, °C/ Operating temperature range, °C	-40... +125
Степень защиты/Protection type (IP)	IP 65

Датчик давления EPN/ Pressure sensor EPN	
Диапазон измерений, бар/Measuring range, bar	0-4; 0-10; 0-16
Напряжение питания DC, В/ Supply voltage, V	9-32
Выходной сигнал, мА/ Output signal, mA	4-20
Рабочий диапазон температур, °C/ Operating temperature range, °C	-40... +125
Степень защиты/ Protection type (IP)	не ниже IP 65 at least IP 65

Состав: Блок управления MVC01-10/20, Датчики: НИА3Х-УУ, DSR01-2000, PT1000, PT200, EPN, Комплект кабелей.

Components: Control unit MVC01-10/20, Sensor: НИА3Х-УУ, DSR01-2000, PT1000, PT200, EPN, Wiring harness.

Настоящий сертификат об одобрении типового изделия не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Type Approval Certificate does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящий сертификат о типовом одобрении теряет силу в предусмотренных Правилами Российского Речного Регистра случаях.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated by Russian River Register Rules.





**СЕРТИФИКАТ ОБ ОДОБРЕНИИ
ТИПОВОГО ИЗДЕЛИЯ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE
for product**

Наименование DARDANOS I. Система управления для систем электронно-управляемой подачи
Name топлива PPN-PNU-CR.
DARDANOS I. Control system for electronically controlled fuel injection systems
PPN-PNU-CR.

Организация-изготовитель: Heinzmann GmbH&Co.KG , Германия
Manufacturer: Heinzmann GmbH&Co.KG , Germany

Техническая документация Техническая документация. DARDANOS I. Система управления для систем
электронно-управляемой подачи топлива PPN-PNU-CR. Версия MVC 01-
10/20.

согласована
Technical documentation is Technical documentation DARDANOS I. Control system for electronically controlled fuel injection systems PPN-PNU-CR. Model MVC 01-10/20.
approved

Головной образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром. The prototype model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Правил Российского Речного Регистра.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of Russian River Register Rules.

Назначение и ограничения: Регулятор частоты вращения для дизельных двигателей с системами электронно-управляемой подачи топлива.

Application and limitations: Speed governor for diesel engines with electronically controlled fuel injection systems.

Настоящий сертификат действителен с
This Certificate is valid since

10.08.2012

до
till 10.08.2017

№
No. 15-11.1-2.1.14-0144



Заместитель генерального директора/
Deputy General Director

(должность / position)


(подпись / signature)

В.Ю. Ружьёв /
V. Ruzhyov

(фамилия, и., о. / name)



Технические показатели:

Technical data:

Блок управления MVC 01-10/20/ Control unit MVC 01-10/20	Датчик НИА 3Х-УУ/ Sensor НИА 3Х-УУ		
Рабочее напряжение DC, В / Working voltage DC, V	24	Напряжение питания, В/ Supply voltage, V	8-16
Мин. напряжение DC, В/ Minimal voltage DC, V	18	Рабочая частота, Гц/ Rated frequency, Hz	5-20 000
Макс. напряжение DC, В/ Maximal voltage DC, V	33	Расстояние до зубчатого венца, мм/ Distance to the tooth rim, mm	0,5-2,00
Температура окружающей среды, °С/ Ambient air temperature, °С	-40...+80	Рабочий диапазон температур, °С/ Operating temperature range, °С	-40... +125
Степень защиты/Protection type (IP)	IP 65	Степень защиты/Protection type (IP)	IP 65
		Х-исполнение датчика/sensor version;YY-длина резьбовой части/ length of threaded section.	
Датчик температуры PT1000; PT200/ Temperature sensor PT1000; PT200	Датчик давления в аккумуляторе DSR01-2000/ Rail pressure sensor DSR01-2000		
Диапазон измерения, °С / Measuring range, °С	-50...+150; PT1000 -40...+800; PT200	Диапазон измерений, бар/ Measuring range, bar	0-2000
Максимальное рабочее напряжение, В/ Max. working voltage, V	5	Напряжение питания DC, В/ Power supply voltage DC, V	9-32
Максимальный рабочий ток, мА/ Maximal operating current, mA	3	Выходной сигнал, мА/ Output signal, mA	4-20
Рабочий диапазон температур, °С/ Operating temperature range, °С	-50...+150	Рабочий диапазон температур, °С/ Operating temperature range, °С	-40... +125
Степень защиты/ Protection type (IP)	IP 65	Степень защиты/ Protection type (IP)	IP 65
Датчик давления EPN/ Pressure sensor EPN			
Диапазон измерений, бар/ Measuring range, bar	0-4; 0-10; 0-16		
Напряжение питания DC, В/ Supply voltage, V	9-32		
Выходной сигнал, мА/ Output signal, mA	4-20		
Рабочий диапазон температур, °С/ Operating temperature range, °С	-40... +125		
Степень защиты/ Protection type (IP)	не ниже IP 65 at least IP 65		

Состав: Блок управления MVC01-10/20, Датчики: НИА3Х-УУ, DSR01-2000, PT1000, PT200, EPN, Комплект кабелей.

Components: Control unit MVC01-10/20, Sensor: НИА3Х-УУ, DSR01-2000, PT1000, PT200, EPN, Wiring harness.

Настоящий сертификат об одобрении типового изделия не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Type Approval Certificate does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящий сертификат о типовом одобрении теряет силу в предусмотренных Правилами Российского Речного Регистра случаях.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated by Russian River Register Rules.